

**Ghearmáin, an-Erfurt: Construction work for university buildings**

OJ S 173/2021 07/09/2021

Fógra conartha

Oibreacha

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

**Alt I: Údarás conarthachta**

---

**I.1. Ainm agus seoltaí**

Ainm oifigiúil: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Seoladh poist: Europaplatz 3

Baile: Erfurt

Cód NUTS: DEG01 Erfurt, Kreisfreie Stadt

Cód poist: 99091

Tír: An Ghearmáin

Teagmhálaí: Weitere Auskünfte erteilen: TLBV, Referat 21 - Grundsatz, Recht und Vergabe

Hochbau/Liegenschaften, Europaplatz 3, 99091 Erfurt; weitere Hinweise siehe Ziffer VI.3)

Ríomhphost: [hochbau.vergabe@tlbv.thueringen.de](mailto:hochbau.vergabe@tlbv.thueringen.de)

Facs: +49 361-574156570

**Seoladh/seoltaí idirlín:**Príomhsheoladh: <http://www.thueringen.de/th9/tlbv/>Seoladh phróifíl an cheannaitheora: <http://www.evergabe-online.de>**I.3. Cumarsáid**Tá na doiciméid soláthair ar fáil ionas gur féidir rochtain dhíreach lán gan srianadh, saor in aisce a fháil orthu ag: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=412286>

Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó an seoladh thuasluaite

Ní mór tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a sheoladh go leictreonach trí: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=412286>**I.4. An cineál údaráis chonarthachta**

Údarás réigiúnach nó áitiúil

**I.5. Príomhghníomhaíocht**

Seirbhísí poiblí ginearálta

**Alt II: Cuspóir**

---

**II.1. Raon feidhme an tsoláthair****II.1.1. Teideal**

Holz-Aluminium-Fenster und Türen Los 1, TO1 + TO4

Uimhir thagartha: 0953/21-B-EO-51

**II.1.2. Príomhchód CPV**

45214400 Construction work for university buildings

**II.1.3. An cineál conartha**

Oibreacha

#### **II.1.4. Cur síos achomair**

Friedrich-Schiller-Universität Jena,  
Neubau Campus am Inselplatz Jena

#### **II.1.5. Luach iomlán measta**

#### **II.1.6. Faisnéis faoi bhearta**

Tá an Conradh seo roinnte ina bhearta: níl

### **II.2. Cur síos**

#### **II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise**

45421000 Joinery work, 44115900 Sun protection devices

#### **II.2.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: DEG03 Jena, Kreisfreie Stadt

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Friedrich-Schiller-Universität Jena,  
Inselplatz

#### **II.2.4. Cur síos ar an soláthar**

Holz-Aluminium-Fenster und Türen LOS 1, TO1 + TO4:

Die Holz-Aluminium-Fenster und Türen LOS 1 TO1 + TO4 gliedern sich in zwei Teilleistungsbereiche mit jeweils gesonderten Leistungsverzeichnis:

- LV Teil 1 - Holz-Aluminium-Fenster und Türen TO1
- LV Teil 2 - Holz-Aluminium-Fenster und Türen TO4

.

Leistungsübersicht:

- 265 Stück Holz-Aluminium-Fenstern und Türen, Größe 2,9 x 3,0 bis 3,5 x 4,8 m
- 229 Stück Sonnenschutzanlagen MARKISE, Größe 1,5 x 3,0 bis 2,4 x 3,6 m
- 156 Stück Holz-Aluminium-Fenster, Größe 1,4 x 3,0 m
- 104 Stück Raffstoreanlagen, Größe 1,0 x 2,9 m

.

Besondere Nachweise und Unterlagen:

Von den Bietern der engeren Wahl sind zusätzlich folgende Nachweise/Unterlagen auf Anforderung vorzulegen:

- Angebotenes Profilsystem der Holz-Aluminium-Fenster und Holz-Aluminium-Außentüren
- Technische Nachweise gemäß Pkt. 3.4 der Vorbemerkungen
- RAL-Gütezeichen Fenster, Fassaden, Haustüren oder gleichwertig für das angebotene Fenstersystem

#### **II.2.5. Critéir dámhachtana**

Na critéir thíos  
Praghas

#### **II.2.6. Luach measta**

#### **II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh**

Ag tosú: 04/01/2022 Deireadh: 28/02/2024

Tá an Conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

#### **II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí**

Glacfar le malairtí: níl

#### **II.2.11.**

## **Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: níl

### **II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: tá  
Tagairt an tionscadail: CCI 2018DE16RFMP001

### **II.2.14. Faisnéis bhreise**

## **Alt III: Faisnéis dhlíthiúil, eacnamaíoch, airgeadais agus theicniúil**

---

### **III.1. Coinníollacha rannpháirtíochta**

#### **III.1.1. Oiriúnacht le bheith páirteach sa ghníomhaíocht ghairmiúil, lena n-áirítear riachtanais a bhaineann le rollú ar chláir ghairmiúla nó cheirde**

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha:

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ werden folgende Angaben verlangt:

- Registereintragungen
- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt
- Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Das Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" steht unter dem in I.3) genannten Zugang uneingeschränkt und vollständig zur Verfügung.

#### **III.1.2. Stádas eacnamaíoch agus airgeadais**

Liosta agus cur síos achomair ar na critéir roghnúcháin:

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ werden folgende Angaben verlangt:

- Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung

vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen in Euro.

- Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation

- Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

Das Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" steht unter dem in I.3) genannten Zugang uneingeschränkt und vollständig zur Verfügung.

Íosleibhéal caighdeán (íosleibhéil chaighdeán) a d'fhéadfadh a bheith ag teastáil: siehe III.1.2)

### **III.1.3. Cumas teicniúil agus gairmiúil**

Liosta agus cur síos achomair ar na critéir roghnúcháin:

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Berufte sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ werden folgende Angaben verlangt:

- Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und in den letzten 5 Kalenderjahren ausgeführt wurden

Das Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" steht unter dem in I.3) genannten Zugang uneingeschränkt und vollständig zur Verfügung.

Íosleibhéal caighdeán (íosleibhéil chaighdeán) a d'fhéadfadh a bheith ag teastáil: siehe III.1.3)

### **III.2. Coinníollacha a bhaineann leis an gconradh**

#### **III.2.2. Coinníollacha maidir le feidhmiú an chonartha**

siehe Vergabeunterlagen

## **Alt IV: Nós imeachta**

---

### **IV.1. Cur síos**

#### **IV.1.1. An cineál nós imeachta**

Nós imeachta oscailte

#### **IV.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil**

#### **IV.1.8. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)**

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: tá

### **IV.2. Faisnéis riaracháin**

#### **IV.2.2. Teorainn ama chun tairiscintí nó chun iarratais ar rannpháirtíocht a fháil**

Dáta: 21/10/2021 Am áitiúil: 05:00

#### **IV.2.3.**

## **Dáta measta maidir le seoladh na gcuirí chun tairisceana nó chun rannpháirtíochta chuig iarrthóirí roghnaithe**

**IV.2.4. Teangacha inar féidir tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a chur isteach**  
Gearmáinis

**IV.2.6. Fráma ama íosta nár mhór don iarrthóir an tairiscint a choinneáil lena linn**  
Ní foláir nó go mbeidh an tairiscint bailí go dtí: 20/12/2021

**IV.2.7. Coinníollacha maidir le tairiscintí a oscailt**  
Dáta: 21/10/2021 Am áitiúil: 05:00  
Láthair:  
Anschrift siehe I.1)

## **Alt VI: Faisnéis chomhlántach**

---

**VI.1. Faisnéis faoi ateagmhas**  
Is soláthar ateagmhasach é seo: níl

**VI.2. Faisnéis maidir le sreafa oibre leictreonacha**  
Úsáidfeadh ordú leictreonach

**VI.3. Faisnéis bhreise**  
Fehlende Erklärungen oder Nachweise werden gemäß § 16a EU VOB/A durch den Auftraggeber nachgefordert und können bis zum Ablauf der dort genannten Frist nachgereicht werden.  
Eine Versendung der Vergabeunterlagen in Papierform oder per E-mail oder per Fax erfolgt nicht.  
Es sind mehrere Hauptangebote zugelassen, wobei jedes Hauptangebot aus sich heraus zuschlagsfähig sein muss. Alle Hauptangebote die nicht aus sich heraus zuschlagsfähig sind, werden aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen.  
Vom Bestbieter werden gemäß § 12a ThürVgG die Erklärungen und Nachweise (ILO, Tarif) innerhalb von 5 Werktagen auf Verlangen der Vergabestelle abgefordert.

### **VI.4. Níosanna imeachta athbhreithniúcháin**

**VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin**  
Ainm oifigiúil: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt  
Seoladh poist: Jorge-Semprún-Platz 4  
Baile: Weimar  
Cód poist: 99423  
Tír: An Ghearmáin  
Guthán: +49 361-57-3321254  
Facs: +49 361-57-3321059

**VI.4.3. Níos imeachta athbhreithniúcháin**  
Faisnéis chruinn faoi spriocdháta(i) le haghaidh níosanna imeachta athbhreithniúcháin:  
Für den Fall der Nichtabhilfe einer Rüge kann innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der entsprechenden Mitteilung beantragt werden, ein Nachprüfungsverfahren einzuleiten. Der Antrag ist zu richten an die Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt, Jorge-Semprún-Platz 4, 99423 Weimar.

### **VI.4.4.**

**Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Seoladh poist: Europaplatz 3

Baile: Erfurt

Cód poist: 99091

Tír: An Ghearmáin

Ríomhphost: [hochbau.vergabe@tlbv.thueringen.de](mailto:hochbau.vergabe@tlbv.thueringen.de)

Facs: +49 361-57-4156570

**VI.5. Dáta seolta an fhógra seo**

02/09/2021